何仲生

JOHNSON HO
住家電話：464-7602
直接傳呼：667-7393

滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURRARD, VANCOUVER, B. C. TEL: 736-1121

信用卓著・經驗豐富

何幹多

STEVE HO
住家電話：277-9924
直接傳呼：667-7908

房屋柏文　東西各區　工商樓宇　投資買賣　果舖餐室　旅館酒樓　各行各業　應有盡有

COQUITLAM高尚住宅區EAGLERIDGE步行距離至 COQT.CENTRE 五年新屋$125.000.00

南本那比IMPERIAL大街街角・鮮花果鋪生意・附近栢文林立・潛力無窮 $39.500.00

本那比區 EDMONDS 大街・二千餘平方呎・商業辦公室樓宇・適合于律師・醫師・會計師・實業燕梳公司等行業・取價廿五萬・

BROADWAY PLAZA 購物中心內三文治小食外賣快餐生意夫婦經營至為理想取價三萬・捷足先得・

西區Q.E. PARK附近 CAMBIE 夾 33街街角地大觀屋・屋主退休住栢文・取價$230.000.00

南本那比・廿層石屎大廈・地下小型果鋪生意・設備新淨・日營五百 $49.500.00

RICHMOND新發展區・石屎栢文・兩睡房 PARK TOWERS・四樓及十一樓各一組 $99.000.00

二埠・著名 ROYAL TOWERS 大旅店・生意連實業全部取價 3.6 MILLION. 現金1 MILLION 詳情請問經紀・

熱盤生意 志在脫手

▲ DOWNTOWN 片打西近漢比街・大廈內25.座位咖啡餐室・租平批好易經營・生意好・只取價四萬五千・捷足先得・

▲車利域埠・市中心80座位・濃淡酒牌・唐番餐館5年租約・年營十餘萬・股東意見不和割價急賣・僅四萬餘・抵買之至・

▲近華埠緬大街・50.座位餐室・大減價急賣二萬元有商量・機會莫失・

▲喜士定大街・50.座位・旅館餐室生意・批長・有酒牌・兼營啤酒吧食物供應・東主急賣・僅取價二萬・欲購從速・

高華實業有限公司
TRANS PACIFIC REALTY LTD
(604)873-8591
李岳楨：261-6089　曾憲漢：261-5583

▲位於緬街近唐人埠樓上栢文全部租出・適合業主自用或投資・取價只卅七萬元・勿錯過機會

▲菲沙街商業樓・樓下鋪位・樓上十組栢文・兩年前全部翻新・全年淨入息約六萬六元・只售六十五萬元・好過銀行收息・

BLOCK BROS. REALTY LTD.
KINGSWAY OFFICE
BRIAN CHAN　陳官桃
公司：435・1471
住家：266・5797

▲3625 E.26 堅固屋四睡房土庫完成・十萬餘・

▲3716 SLOCAN 新型改建三睡房土庫一套房・有JACUZZI及SAUNNA・十一萬餘・

▲6061 MAIN 街孖屋地兩睡房・土庫一睡房・低買九萬三千五

▲832 E.23 五年新堅固屋・五睡房・意大利建築師・十五萬・

▲B.4441 生意好機會・魚舖急賣・二萬二千・

▲MISSION 埠・實業及生意・家庭鐵行及五金・開價十六萬五千・

程徐慧姍

Century 21
ELITE ESTATES INC.
10667 - 135A Street
Surrey, B.C. V3T 4E3
585-2211

蔡子德

ANNA CHENG 589-2563　PETER CHAI 584-7193

雜貨舖及住房生意連實業・地點好・獨市・佔地面積三點三公畝包括雜貨舖・住房及建築地兩塊。售價僅廿九萬九千・以上請電 JOE WONG 585-7689・

▲溫哥華東區新樓・十二萬五千・可任君選擇地毯及廚櫃顏色・

▲北溫 DEEP COVE 近碼頭肉食菜攤舖年做卅萬元以上・特價七萬九・業主可安排一半按揭。

▲雲埠中西餐館。市中心。寫字樓區內・五十餘座位・有酒牌五萬五元

▲東區12街1210翻新孖屋地二千二百尺・每月共收租一千五百元・開價十萬九千。

▲素里10592-137 ST. 近購物中心・交通方便・環境幽靜・有三睡房獨立車房・開價六萬九千元・以上請留 ANNA CHENG・

▲素里近 GUILD FORD 活活百貨公司・全新有三睡房・另有土庫可裝修・開價七萬九・PETER CHAI

生意經

◎年利十萬餅舖兼咖啡室一流機器設備地點旺發財之道勿失良機

◎西區餅舖・生意旺・年利過四萬・兩夫婦攪掂・價平・

◎西區大餅舖・年銷六十萬・年年增加・最適合移民・

◎發財生意・輕型食品製作生意・年銷廿多萬租約好適合移民

◎買賣生意搵葉漢或 PHIL JOHNSTON・

靚屋

▲雲東風景區・35.尺辣兩個出售!

▲唐人埠 HAWKS 街四大房有土庫・約九萬・

▲八萬餘靚屋・大三房・樓下可出租・勿失良機

投資

▲緬街近廿八街・兩層商業樓50尺辣・

▲北雲 50x125 商業辣有樓收租・幾步到 LONSDALE!

▲投資屋・收入約兩萬・有五組收租開價十三萬

馬不停蹄為你服務　葉漢 ANDY IP 253-0806

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

ALEX YUEN B.Sc.
中文直接傳呼 667-0933
留電話印覆
(住宅)254-7333 (住宅)327-7842

SAM ENG

阮廷犖　MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431　伍澤森

▲東區新屋兩間卽將興建・位於聯福及乃磨區・紅瓦頂・新設計・歡迎以舊屋相換・

▲十餘年新雲哥華特式屋・上下近三千尺・土庫完成・開價十二萬餘・

▲東十六街正層兩房一廳・土庫全部完成・八萬九・

▲東四街夾聯福街・三睡房屋另土庫完成兩房一廳及廚廁標準地・九萬餘有交易・

▲東區卅餘年屋・兩房一廳土庫完成・濶大地段・開價九萬餘・

▲投資佳音16.年新八組栢文・年入三萬三・十五萬按揭可接充・開價三十萬・

▲八組城市屋・每月淨收入四千・地大135x100可拆建新・開價卅九萬五千・

PARK Georgia REALTY

龍建宗
VINCENT LUNG
直接傳呼機
680・5138
住宅：941・3081
公司：421-7275

▲高尚華麗新栢文・一房或兩房・開價四萬餘・近購物商場及巴士站・貸款利息低不用首期・請來電查詢・已有十間出售・

▲平靚四睡房及高土庫・地大49x132近學校及巴士・開價八萬餘・適合首次買屋・

▲乃磨夾喜士定菓店急讓・租平六百連地稅・長批・日入四百・開價二萬餘・請還價

▲雲埠西區菓店急讓・日入三百五以上・位於購物中心・租平栢文區・請還價壹萬餘

▲雲埠東區近京士威夾乃磨・高尚一房栢文出讓有火爐有風景泳池及活動室開價五萬

▲三房一層屋出售地大74'x98'近高貴林購物中心有分開車房開價七萬餘・

鄭漢雄　The Permanent 438-8161 (24HRS)　陳炬宏

ALLAN CHENG 879-4959　物業買賣，免費估價　RAYMOND CHAN 324-1238

▲本拿比五年新孖屋・地大74 X104 每邊完成面積達三千呎歡迎以舊屋交換

▲本拿比五年新屋・標準地保養一流歡迎以舊屋交換

▲ 3960 PARKER 三房一廳・土庫完成・開價八萬餘

▲17.年新屋・樓上三房・樓下出租三百元・開價祇九萬九千元・

陳若松

新興實業公司

FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager.735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲1518 ROBSON 市中心・有聲望雜貨舖・生意每日約二千・好批・價十二萬九千・

▲3192 OAK ST 西十六街角・八十座位餐館・八萬・

▲595 DUNSMUIR ST. 溫哥華市中心・唐餐館・一萬七千・

▲55 RENFREW ST. 近 PNE 雜貨舖有住宅・一萬八千・

▲8776 SCOTT RD. SURREY 60x150 商業地價七萬九千・

▲364 E.BROADWAY 45.座位咖啡室・生意好・六萬五千・

▲1905 E.1 溫東區舊屋・月收租六百・七萬九千・

▲4327 NORTH ROAD 一百二十座位中西餐館・長批・十四萬九千・

陳柏良
LEO CHAN

DOGWOOD RLTY
876-8841

(傳呼機) Direct Pager: 667-0537
(住宅) Res: (604) 274-0385
房屋栢文免費估價
投資移民免費查詢

胡鶴洲
KEN WU
住家：420・1851
420・4962
直接中英傳呼 667・3989

▲28街1220西班牙具型新屋樓上四房樓下兩單位・三車房設備無得頂・價廿三萬・

▲25.街2764紅瓦新屋・一流設備・德國建築・風景美十六萬七千・

▲46.街327石米靚屋新裝修・土庫租四百・取十一萬九・

▲喜士定街唐番餐館・地點旺生意好・租約佳・四萬・

▲象牙玉器製造廠連實業・機器有廠房・另有住屋廿三萬・適合全家移民・

▲63.街972・六房三廳・石米柚木・樓下租三百・持價十萬九千・

▲商業兩舖位・樓上住家・樓上快速車站及巴士總站・人來人往・急賣十九萬九・

▲三舖位單層・可經營快餐店・十九萬・

▲唐人街十年新屋・可三層收租・急賣十萬三・歡迎比較・

▲喜士定街餐館物業・地濶50x122長期好租客・二十四萬

▲西區地王40.位中西餐急賣三萬二

▲西百老滙街乾洗店年入十萬開價九萬余・還價・

▲東區菲沙夾14街六房三伙標準地翻新價九萬余・

▲金孖素街夾11.街咖啡室可申請酒牌價三萬七・

▲金孖素街商業樓宇年入約二万五，開價廿五万・

▲列治文製鞋廠・另有製衣廠及機廠可作投資移民請查詢

▲蘭菲22街二伙住屋月入九百六價只八萬八・

▲近海陸空商業樓地王出售・

▲菲沙夾19.街49.X115上下二伙各二房保養好價十一萬餘・

▲東區30.年五房屋45.呎街角地近乃夾55.街近學校價十二萬餘・

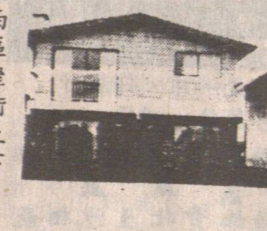
▲高貴林購物中心唐人雜貨舖年入30.萬廉價出讓批長・

本立比咖啡室價三萬七・

分鈔與你通話

胡鶴洲建築公司

KEN WU 隨身電話：667・3989



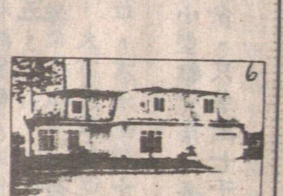
▲西區屋街上下孖屋八年新月入千四元每層千二尺獨立電表17.萬九千・

▲西區三層栢文29.年新月租千五元16.萬餘・請快・

▲域多利街夾35.街新屋十六萬七・

▲柏架街夾乃母街新屋16.萬五

▲溫拿保街三八三八號11.年・五房三廳・急賣十三萬五・



▲法國式宮廷屋19.萬餘・建築商不計成本・

譚清華

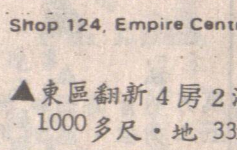
達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
autoplan
香港分公司地址：Shop 124, Empire Centre, Kowloon. Hong Kong 電話：3-669258

馮沾

DAVID TAM
327-3483
687-1985
PAGER 2204

JIM FONG
733-4736
687-7711
#410 [24 HOURS]



▲東區翻新4房2浴室1000多尺・地 33x129 價 $98,000

▲兩年新三房及土庫$109,000

▲貨棧及寓宇僂2700尺 $129,000

▲西區新屋878 W.59th AVE. 近 CHURCHILL SCHOOL 西班牙式・裝修特別・用料上乘・1.500 平方呎面積・週末開放・

▲保養一流3房・1388尺・地毯・硬木地台及土庫完成・地 53x162 $159,000

★房屋★

▲5518 RUPERT ST 三房及土庫三房・九萬一千・

▲唐人街八年新 TOWN HOUSE 三房及土庫七萬九千・

▲兩房及土庫完成・八萬九千・

▲巨型新屋1906 E35 AVE.地五十尺・三千四百尺・樓上三房及土庫完成三房・五套廁所・裝修一流・（週末開放）・

▲東區一睡房栢文・保養良好・五萬七千・

★商業樓及栢文★

▲近唐人街五十房及兩舖位旅店生意及物業六十二萬

▲十年新兩組栢文及兩個舖位・三十二萬・

▲十一年兩組栢文及兩個舖位・三十九萬・

▲醫生專用商業樓・三十七萬九千・

★生意★

▲中西餐館一百座位・有烈酒牌・送餐・日做八百價十二萬多・

▲西區餐館70.座位・有烈酒牌・七萬多・

▲西區咖啡店・日做五百・六萬九千・

▲市中心壹百座位快餐館・日做九百・十四萬五千

▲市中心禮品店・連貨在內・八千元・

▲士多生意・日做七百・二萬元・

▲西人餅店位於購物商場・十九萬・

▲專賣瓜菜生菓・日做一千元・六萬九千・

▲超級西人市場・日做一千元・八萬九千・

▲超級市場及物業三十多萬・

李志雄
Allen Lee M.B.A.
住家：263-3842
直接中文傳呼：
667-0926
請留姓名及電話

PARK Georgia REALTY
代理買賣地產，物業免費估價
公司：437-9700

羅永佳
Stephen LAW M.A.
住家：327-1289
傳呼機：680-7380
（24小時）

新屋

◎新屋兩間近緬街及亞皆老街・新設計標準地紅磚頂・有家庭室・

◎正在興建新屋兩間・近緬街及5543 ARGYLE 標準地・新設計

▲房屋▼

◎九年新兩睡房及土庫完成潔靜靚屋・交通方便・十萬餘・

◎本拿比寫字樓・千餘呎・急租・

◎五年新三睡房及土庫完成十四萬・

◎六組入息屋・年收二萬九・開價廿二萬九・有價講・勿失良機・請快・

◎20.年新兩房及兩房完成土庫・九萬餘・數間・

◎唐人埠翻新孖屋地・土庫完成

◎一流KILLARNEY區・全翻新六睡房地45x150平正地・十四萬請還價・

◎55.街19.年屋近西區三房及兩房完成土庫・十二萬餘包售・

▲東區柏文▼

◎一睡房柏文三間・六百餘尺・四萬八至五萬三・

◎兩睡房八百六十呎開價六万三

◎一睡房栢文七百呎・四萬餘・

生意

◎抵買菓舖二萬餘・好批・日做六百・或五萬餘連公司貨車・生財工具及貨・

◎菓舖數間・前舖後居千五尺・萬四至三萬餘・

餐館

◎40.座位咖啡室兩間三萬餘・

◎八十座位粥麵飯生意旺長批・

Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話：274-7221（24小時）
住家電話：274-9797

許孫少儀 Patsy Hui　滿地可實業公司

列治文區西人業主打理一流新款屋・樓上四大睡房・主人房有全廁・樓下新式光猛廚房・寬大家庭室・有中央吸塵系統電動門車房及 INTERCOM 等現代設備・近新華都・價十二萬九千九・

▲列治文WEDGEWOOD PARK 近 GILBERT夾 FRANCIS 高尚住宅區・五年新樓上四大房・兩全廁・樓下光猛廚房旁有家庭室・全屋由室內設計專家佈置・西人業主・打理一流・開價十四萬九千九百・

▲列治文高尚住宅區(MAPLEWOOD)八年新款屋・樓上三大睡房及書房・樓下客廳有天窗・名貴 INT'L KITCHEN 廚櫃・大家庭室・有中央吸塵系統等現代設備・請來電詢問詳情・

▲烈治文 PARK POWER 八樓栢文面積775尺有泳池等設備・只售七萬七千九百・好過交租・